

文化纠错丛书

中国人 最易说错的话

从中国人特有的礼俗及日常的交际情景出发，列举了不同场合中常见的说话错误，既包含了民俗学、文化学的文化解读，又是提高沟通能力的实用参照。

贾仁江◎编著



中国书籍出版社

文化纠错丛书

中国人 最易说错的话

贾仁江◎编著



中国书籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国人最易说错的话/贾仁江编著. —北京: 中国书籍出版社, 2008. 1
ISBN 978 - 7 - 5068 - 1638 - 0

I. 中… II. 贾… III. 语言艺术—通俗读物 IV. H019 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 180631 号

策 划 / 刘伟见

责任编辑 / 武 斌

责任印制 / 熊 力 武雅彬

封面设计 / 蒋宏工作室

出版发行 / 中国书籍出版社

地 址: 北京市丰台区三路居路 97 号 (邮编: 100073)

电 话: (010) 51259192 (总编室) (010) 51259186 (发行部)

电子邮箱: chinabp@vip.sina.com

经 销 / 全国新华书店

印 刷 / 中国纺织出版社印刷厂

开 本 / 787 毫米 × 960 毫米 1/16

印 张 / 11

字 数 / 142 千字

版 次 / 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

定 价 / 18.00 元

版权所有 翻印必究

从文化纠错到观念提升

——“文化纠错丛书”出版前言

《中国人最易误解的文史常识》由中国书籍出版社推出后，在不到一年的时间里日益彰显出了它的社会影响力。作为该书最初的创意策划者，以及后来我们关于“文化纠错丛书”的总体设计者，我愿意将这些想法的缘起以及一些思考奉献给大家，以期引起读者的共鸣、思考，甚至是批评。因为作为出版人，找到或形成一个出版方向固然重要，但得到读者的反响和关注却是考量出版价值的最终期待。

还记得在2006年的北京国际图书博览会上，在接待台湾出版界的朋友时，在酒席上他们提起陈水扁有一次赞扬义工的善举时用“罄竹难书”来形容义工的功绩，被引为笑谈。此虽是酒资茶余，却启发了我的思路。因为不惟在台湾，就是在内地，也不乏公众人物在引经据典时文不对题，弄得斯文扫地，好不尴尬。比较著名的事件是某大学校长在接待客人时用“七月流火”来形容天气的炎热，某大学校长在送给外宾书法作品时当场念错别字，这些近年来频频出现的文化现象是偶然的吗？虽然在知识日益累积的时代，我们不可能做到像古人所说的那样“一事不知，儒者之耻”，但作为文化工作者或公众人物对文化通识的缺乏，这种文化症候是内在于我们时代的学风与人心的。基于此，我萌生了策划一本针对比较容易错，比较容易混淆的文史常识的书。这就是《中国人最易误解的文史常识》出炉的初机。

紧接着不久，在电视上看到某歌星将《水调歌头》里的“羽扇纶巾”的“纶”唱成了“伦”，联系到我们生活中很多人发错一些字的读音经常会使我们感觉别扭。比如“别墅”有人读成“别野”，“造诣”读

成“造旨”，而更可能存在的现实是，除非是很好的朋友或亲人，一般人都不会去替人纠正这种错误，一则怕引起尴尬，二则怕得罪人。所以《中国人最易读错的字》由此进入了我们的出版视野。同时，针对目前网络、电视、手机短信、广告中频频出现的错别字，又推出了《中国人最易写错的字》。循着这个思路我们系列推出了《中国人最易误读误用的诗词》、《中国人最易误解的西方文史常识》等等“文化纠错丛书”。

在组织出版这套书的过程中，在没有任何主动宣传的情况下，《中华读书报》、《文汇报读书周报》、《解放日报》等十多家报刊主动联系要做连载《中国人最易误解的文史常识》，直到某天下午翻开《新华文摘》2007年22期，发现有三个版面的转载，并同时接到该书被评为全国“2007年度全行业优秀畅销书奖”的通知时，我们愈发坚定了把这个系列做好的决心。

很多事情是在操作的过程中凸现其意义的。

在组稿和审读的过程中这套丛书的文化意义渐渐凸显。

从普及的层次上来说，这套丛书是通过文化纠错来提升文化形象。因为随着物质生活的提高，我们每个人都有文化形象的问题。而发生在我们生活中的很多有损个人文化形象的口误、笔误，除了公众人物会被媒体曝光进而吸取教训外，很多人可能没有自我发现和自我纠正的机会。事实上，随着社会分工的细密，社会压力的增加，很多人并没有专门的时间与机会进行这种文化通识的检点。而很多杰出公众人物在专业领域是翘楚，却因为一时犯错而颜面大伤。这对本人对社会都是一种伤害。所以，这套丛书的推出，正是因应现实的需要和改善与提高大众文化形象而产生的。

从教育层次来说，这套丛书是对仍然活在我们身边的传统通识进行一次普及与推广。这是对不恰当地否认和摒弃传统文化从现实角度进行的一次反动，是对仍然活着的文化进行梳理。而其更深层次的隐喻是，我们要强调知之为知之、不知为不知的实事求是的精神，因为对于不了解或不懂的文化的无知而口无遮拦其实际是一种虚伪，一种作秀。我们时代的浮躁正在于我们很多人不好学习而好表现。所以强调学习的精神，

对于当下的国人尤其重要。同时，对本国传统文化通识的学习，也是我们作为中国人最起码的文化标识。所以当有人把国外著作中提到的孟子翻译成“孟修斯”的时候，我们虽觉可笑，更觉可悲。

对于文化纠错和提升文化形象来说，这套丛书只是一个开端。

感谢参与编撰此书的大学教授、博士，以及社科院的学者、专家们。期望得到读者的支持。

刘伟见

2007年11月19日

目 录

第一章 传统习俗中容易说错的话	1
婚礼上，“话”好月圆	2
参加葬礼，丧言不文	6
送往迎来，怀柔远人	8
春节说话，要有年味	11
周岁喜宴，给孩子许一个好愿	13
寿筵上，美言祝长寿	16
与人相处，恰当称呼	18
新旧习俗中，有些语言是忌讳	21
第二章 社交场合中容易说错的话	25
请客吃饭，让客人尽兴	26
赴宴吃饭，处处留情	30
好礼相送，“妙言”传情	33
求人，让对方“助人为乐”	37
“拒人”而不“绝人”的语言技巧	39
然诺“重”千金，切勿轻易许	42
“赞”出语言的“美”	44
探望病人，要说几句熨帖话	48
给人安慰，止痛不是戳伤疤	51
当众发言，给大家留下美好回忆	53
第三章 工作中容易说错的话	57
面试说话，树立好形象	58
跳槽，表明人生目标	63
对上级说话，保持敬畏之心	65

对下级说话，讲究文武之道	68
述职，会干还要会说	73
犯了过错以后，怎么讲话	78
面临升职，说话要低调	81
“进谏”，说话讲“药效”	83
对客户，语言要“动”人	86
第四章 家庭生活中容易说错的话	91
对父母，说话敬之以诚	92
夫妻争吵忌讳“人格暗杀”	94
妻子不爱听的话	98
丈夫最怕听的话	102
与孩子说话，要呵护童心	106
夫妻吵架，不要殃及池鱼	109
第五章 与朋友交往时容易说错的话	113
别让朋友感到自卑	114
拜访朋友，批评不要太直接	117
欣赏照片，巧赞对方	119
朋友相处，要有宽容之心	121
“良药苦口”不如“良药甜心”	122
债要讨，情要留	125
第六章 恋爱时容易说错的话	129
邀他（她）见面有技巧	130
约会时，男人说话要有“礼”有“节”	131
传情达意要含蓄	133
巧妙拒绝女友的“非分”之想	135
恋爱中，女人要温柔索爱	137
第七章 怎样避免说错话	143
相互尊重，有效沟通	144
语言含蓄，委婉动听	145
说到做到，诚信无价	149

风趣语言，化解尴尬	151
克服紧张，讲究条理	154
言语温和，克制情绪	156
说话得体，展现修养	160
尊重对方，避开忌讳	163

第一章

传统习俗中容易 说错的话

在每一个民族的传统和习俗中，都有一些忌讳的语言，如果我们对这些茫然无知，触碰了别人忌讳的东西，那么，就有可能在无意之中冒犯别人。我们的古人对这些很有些讲究，他们早就提出要“入境而问禁，入国而问俗，入门而问讳”了，就是对国家的、民俗的、个人的忌讳都应该认真地了解，这样做是为了让自己成为一个受欢迎的人。如果我们多知道一些风俗人情中的忌讳，就不会因为说话不好听而不受欢迎了。

婚礼上，“话”好月圆

你一定参加过多次婚礼，不论你是主角还是嘉宾，说话都要锦上添花……

在鄂西山区，有一个人娶媳妇，请了一位老学究来写婚联。刚巧老学究多喝了两杯，稀里糊涂地写下了这样的对联：“流水夕阳千古恨，春露秋霜万年愁”。乡亲们起初没注意，等到把新娘子的花轿接来以后，才有人注意到，说：“嘿，这婚联，意思怎么这么悲凉啊，跟丧联似的！”大家一看，是啊，这明明是个丧联嘛！

可是，要修改却已经来不及了。正在大家焦急的时候，新娘子下了轿，她看见了对联，脸上露出不快的神情。但她没有发作，想了想，走上前去，把对联上最后一个字撕了下来，变成了“流水夕阳千古，春露秋霜万年”。

大家一看，嘿，删掉这两个字，意思果然大不相同，原先那悲凉的气息一扫而光，留下来的，是祝福新人白头偕老的吉祥话。

这只是一个小故事，它告诉我们，有时候多说一个字和少说一个字的 effect 是大不相同的。

那么，在结婚典礼上，有哪些话是我们要避免的？

第一，丧气话。

老学究写的对联中，有“恨”、“愁”两个字，这就是丧气话。

再比如，有一个傻大姐，参加一次婚宴时，看着吹吹打打的花轿仪仗和摆满院子热闹的宴席，大大咧咧地说了一句：“你们家就是有钱，看

这阵势，比去年村东李老头子出殡要强多了。”此话一出，在场的人脸色都白了，前来敬酒的主人更是被气得发抖。

在这里，傻大姐所说的话也是丧气话。人家婚礼是喜事，你怎么能和丧礼进行比较呢？

第二，说婚姻不长久。

结婚是一生一世的大事，也是一个人一生中最美好的回忆。别人结婚的时候，我们都要用吉祥的话来祝福他们，这些话包括“天长地久”、“百年合好”、“早生贵子”等，有时候不妨幽上一默，来一句：“要时刻铭记啊，计划生育是我们的一项基本国策！”

以上这些都是应景的话，而一些意思与之相反的话，就是错话。

比如，在一次十分热闹的结婚典礼上，所有仪式也都很得体，亲朋好友们都开开心心地祝福两位新人，眼看着婚礼庆典即将圆满结束，在新郎新娘喝过交杯酒以后，司仪说了一句：“随着一对新人喝下交杯酒，这场婚礼就到此结束了，下面请在座的亲朋好友开始用餐！”话一说完，大家脸上立刻蒙了一层阴影。

“婚礼结束”这句话，说得太不合适。结婚，是男女双方共同生活的开始，怎么能说“结束”呢？虽然他指的是这场新婚仪式的结束，但在这大喜的日子，说“结束”这个词总是忌讳的，如果把“结束”改成“礼成”，就要好听得多了。

小张是一位秘书，在他的婚礼上，司仪宣布：“下一项，请新郎讲话！”

小张咳了两声，彬彬有礼地说：“我代表我的妻子，向各位的到来表示衷心的感谢！感谢各位在百忙之中参加我们的婚礼。这体现了各位对我们的极大关怀，这对我们是一个极大的鼓舞、极大的鞭策！由于我们是初次结婚，在经验上还有缺乏，还望各位在今后的日子里，多多帮助，多多扶持。今天的宴会，招待得有不到之处，还望大家多提宝贵意见，

以便我们下次能够做得更好，谢谢各位！”

张秘书所说的话有很多是不得体的。比如“初次结婚”、“下次能够做得更好”等等。婚礼对人们来说，一生只有一次才是美满的。

在民国时期，诗人徐志摩离婚再婚的事情曾经轰动一时。在徐志摩与陆小曼的婚礼上，徐志摩的老师梁启超是这样祝福他的：“希望这是你最后一次结婚！”梁启超的衷心祝愿成了广为流传的佳话。

第三，比喻不恰当。

有些人为了把话说得更加漂亮一些，把新婚夫妇比作历史上的一些恩爱夫妻，这本来不错。但是打比方要恰当，要是把正迈向美好生活的新婚夫妇比作悲剧人物，那就弄巧成拙了。

比如，有一对新人，他们文化水平都很高。新郎是博士，新娘是知名的女诗人。他们的同学也很多，而且大家的文化水平也很高。老同学们看着这对夫妻这么般配，这么恩爱，都很羡慕。

有一个同学喝醉了酒，端着杯子来祝福这一对新人，说：“我真羡慕你们啊，一个是博士，一个是著名的女诗人，这让我想起了古代模范夫妻李清照夫妇。真的，你们太像他们了！”

这位同学这样说是出于一番好心，因为李清照和她的丈夫赵明诚确实非常恩爱，他们是当时的才子、才女，而且感情非常好。但是，李清照夫妇的结局很不幸，赵明诚英年早逝，留下李清照度过了孤独凄凉的后半生。这位老同学把人家好端端一对新人比作一对没有白头偕老的夫妻，这个比方打得显然不好。

在古代爱情故事当中，有许多悲剧婚姻或恋情，比如梁山伯与祝英台、董永与织女、焦仲卿与刘兰芝、陆游与唐婉等等，我们要祝福新人天长地久、有情人终成眷属，就不要把他们比作这些人，否则，就太煞风景了。

第四，滥说段子，语言齜齜。

婚姻建立在纯洁感情的基础上，因此，婚礼是一个洁净的场合，大家说话可以通俗、活泼，但是千万不能庸俗、低俗。在婚礼上，有人为了活跃气氛，口无遮拦地说黄段子，那就不对了。

在一次婚礼上，主持人为了制造热闹的局面，连着讲了几个笑话，人们都乐得前仰后合。主持人见大家这么捧场，兴致就更高了，胆子也更大，于是一个不成体统的黄色笑话就从他的嘴里蹦了出来。笑话一讲完，新娘的脸迅速地涨红。人们也顿时安静了下来，望着新娘，又望望主持人，不知道该怎么来化解这场尴尬。一场好好的婚礼就这样受了影响。

第五，叫错新郎或者新娘的名字。

叫错新郎或新娘的名字，这种错误，别人犯了也没有什么大不了的，但司仪不注意，性质就严重了。比如，某司仪主持一个婚礼，新郎叫刘大为，新娘叫张小红，司仪在主持婚礼的时候，说道：“感谢各位嘉宾，今天是刘大为和陈小红大喜的日子，让我们祝他们……”话还没说完，发现新娘的脸色很难看，他这才发现自己叫错了新娘的名字，可是，这已经无法弥补了。

还有一种情况，就是在叫新郎、新娘的名字时，语气不肯定。假如，上面这个司仪不太清楚新娘的名字，在主持婚礼的时候，说：“今天，是刘大为和张小红，”说到这，还望了新娘一眼说：“是不是？”见新娘点了点头，才说：“大喜的日子……”这样说话，新娘也会很尴尬。

第六，问对方的情感私事。

隐私权是一个人的基本权利，现在的年轻人对这种权利的重视程度比以前要高得多了。但是，在婚礼上，很多人还是喜欢追问新人的变爱经历等情感私事。

比如，有的人问新郎：“谈一谈你们恋爱的经过！”这样的话，会让一对新人不知所措。

除此之外，还有人问：“你们第一次接吻是什么时候？在哪个地方？”

这些问题是不礼貌的。

第七，“背叛”新郎或新娘，公开他们的尴尬事。

具备这种“背叛”资格的人主要是新郎或新娘的密友，他们从新郎或新娘那里知道了两个人的恋爱经过。在婚礼上，新人被要求介绍恋爱经过的时候，不好意思说，这些密友一激动，就站了出来，“背叛”新人，讲述他们不愿意公开的故事。

说新郎如何追求新娘时，有的人说：“当初他抛弃了她，后来又回心转意，跪在地上，向她苦苦哀求……”这样说话，把新郎恋爱时的尴尬故事抖了出来，容易让新郎反感。

说新娘如何追求新郎时，有人说：“当初，她一眼就看中了他，对他特别好，还给他买了好多礼物。后来，他调到别的地方工作，她不顾一切地去看他，他们就这样走到一起了。”

新娘当初追求新郎时辛苦、热烈的过程，是她不情愿公开的。因为传统观念认为，女子应该矜持，而不应该主动追求对方。至于说出新娘当初主动地委身于新郎的事，更是犯忌，如果你这样说，新郎新娘一定会反感，而且，他们会吸取教训，再不把你当贴心的朋友了。

婚礼是一个人一生一世中都会铭记在心的大事，在这一天，说错了话，会给新郎新娘留下一辈子的遗憾。在婚礼上说话的人，一定要注意这一点。

参加葬礼，丧言不文

丧礼的主要色彩是浓重的黑，它象征着严肃和静穆，相应的，人们的语言，也要求是严肃的、庄重的、充满敬意的。

《孝经》中有一句话，叫“丧言不文”，意思是参加丧礼时所说的

话，并不要求有什么文采。从心理学上讲，一个人心情非常悲哀的时候，是没有心情去捕捉华丽的辞藻，说出漂亮话的。朴实无华的语言，正与丧礼庄重、沉痛的氛围相协调。

因此，在丧礼上所说的话，语言要朴实，不能卖弄辞藻。

比如，有一个老邮递员李先生去世了，他在乡下工作了这么多年，非常尽职尽责，在乡亲们中间有口皆碑。大家听说了他去世的消息，纷纷来悼念他，人一多，大伙就想把他的葬礼办得更气派一些，有一个副镇长也被请来做丧礼致辞。

这个副镇长觉得老李是个难得的好人，自己有必要在丧礼上赞扬他一番，于是，他为老李写了一首华丽的诗：“春天，当道路泥泞、遍地洪水的时候，他来了；夏天，当太阳炽烈、尘土飞扬的时候，他来了；秋天，当秋雨绵绵、寒气袭人的时候，他来了；冬天，当大雪纷飞、寒风彻骨的时候，他来了。”

这位副镇长所讲的话，文辞是很华美的，但是也破坏了丧礼上庄重、哀伤的氛围，引起了一些人的反感。

我国的传统文化中，对丧礼非常重视。儒家还要求参加丧礼者穿粗衣，食粗食，停止沐浴，不修饰面容等等，参加丧礼，连好看的衣服都不允许穿，好吃的食物也不允许吃，更何况是文辞华美的语言呢？

老子说过：“美言不信。”华丽的辞藻往往缺乏实际的内容。丧礼上的语言要质朴无华，要真实可信，客观地评价死者的美德和功劳。

有个笑话是这么说的：最漂亮的衣服在模特的身上，最好的商品在广告词中，最完美的人在追悼会上。这个笑话指出了我们现实生活中的一些问题。在丧礼上，很多人都过分地褒奖了死者，那些溢美之辞让人们觉得死者是个完美无缺的人。

其实，称赞死者的美德和功业，这种做法是有必要的，人死为大、

为尊者讳是中国人的一种传统，也是世界流行的一种做法。因此，称赞和正面评价死者是丧礼上的主流语言。

但是，在称赞死者的同时，也要把握好一个度，要尊重历史，适当评价，而不能过分拔高。

有一个人，在妻子的丧礼上致辞时，是这样评价妻子的：“她是一个伟大的人，是一个圣徒，是一个非常高尚的人，多年以来，她为我的家庭做出了伟大的贡献，抚养我们的孩子，辛勤地操持家务，为我和孩子营造了一个温馨的家庭环境，我们的家庭，因为有她，才幸福得让人羡慕。她虽然平凡，但是，她伟大……”

这位丈夫对自己妻子的感情当然是很深的，但是，对她的评价中，使用了“伟大”、“非常高尚”这样的溢美之辞，未免评价得太高了。

评价死者，我们要尊重事实，用简练的语言实事求是地介绍死者的生平和贡献。在中国传统中，墓志铭和悼词，都是历史资料的一部分，可见，用质朴的语言，叙述死者的生平，对死者的生平给予客观的评价，是中国人的传统。

送往迎来，怀柔远人

人生总不免有相逢和离别，在送往迎来之际，我们要留给别人很多美好的记忆，让别人想起那一刻，就备感温馨……

《中庸》里有这样一句话：送往迎来，嘉善而矜不能，所以柔远人也。意思是，在送往迎来的时候，要称赞别人的好处，同情别人的不足，这样，才能使远处的人怀念你，也就是说，在送往迎来之际，要对人怀